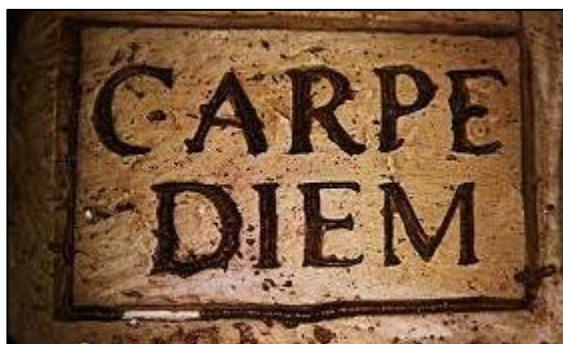


## BOLETÍN INFORMATIVO DEL IEMSO

Después de unos meses de silencio, vuelve el boletín informativo para dar cuenta de nuestras actividades a lo largo del curso que ahora termina. Es un regreso anhelado, pero sabemos que será breve por la llegada de las esperadas vacaciones. Es, pues, un saludo y una despedida, con nuestros mejores deseos para que la “normalidad” nos encuentre preparados en el mes de septiembre.



### MEMORIA 2020

Con fecha del 28 mayo se presentó la Memoria 2020, dividida en tres epígrafes:

- A) Miembros del IEMSO
- B) Investigación y actividades
  - b1) Actividades de Investigación
  - b2) Cursos
  - b3) Publicaciones
- C) Memoria Económica.

El Consejo de Gobierno de la UAH, en la sesión ordinaria celebrada el pasado 24 de junio, aprobó la memoria anual de actividades y cuentas del IEMSO.

## SITUACIÓN ECONÓMICA (2020)

El IEMSO ha ingresado un total de 42.065,16€ en concepto de aportación de la UAH, venta de libros y estudios propios. Los gastos han ascendido a 35.703,92€, lo que da un balance positivo de 6.361,24€.

## SELLO FECYT

La *Revista de Literatura Medieval* (RLM) y la *Revista de Poética Medieval* (RPM) han superado de nuevo la primera fase de la convocatoria de Evaluación de la Calidad Editorial y Científica para la RENOVACIÓN del Sello de Calidad FECYT. <https://recyt.fecyt.es/index.php/RLM>. <https://recyt.fecyt.es/index.php/revpm>

## INVESTIGACIÓN

La Comisión de Investigación de la Universidad de Alcalá, reunida el 2 de junio de 2021, reconoce por segundo año consecutivo el Grupo de Investigación en Edad Media y Siglo de Oro (GIEMSO), dirigido por el profesor Carlos Alvar, como Grupo de Alto Rendimiento de la Universidad de Alcalá.

## TESIS LEÍDAS

1. GUADALAJARA SALMERÓN, Sergio. *“Bocados de oro”*: Edición crítica y estudio. Universidad Complutense de Madrid. Dirigida por D. Carlos Alvar Ezquerra (UAH) y D. Álvaro Bustos Táuler (UCM). Defendida el 19/12/2020 con una calificación de *Sobresaliente cum laude con Mención Internacional*.
2. PAZ TORRES, Margarita. *Sobre mujeres, demonios y visionarias: La construcción de la santidad en torno a un manuscrito inquisitorial (1677-1681)*. Universidad de Alcalá. Dirigida por D. Fernando Gómez Redondo (UAH) y codirigida por D.<sup>a</sup> Rebeca Sanmartín Bastida (UCM). Defendida el 11/01/2021 con una calificación de *Sobresaliente cum laude con Mención Internacional*.
3. CROCOLL, Natacha. *Los paisajes en la literatura castellana medieval (siglos XIII y XIV)*. Dirigida por D. Carlos Alvar Ezquerra (UAH) y codirigida por D.<sup>a</sup> Constance Carta (UNIGE). Defendida el 21/05/2021 con una calificación de *Mention très honorable avec les félicitations du jury*.

## PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN

1. La Junta de Andalucía ha aprobado en una primera fase de concesión el proyecto *DHuMAR II: From Middle to Golden Age: Translation & Tradition*, dirigido por la profesora Elisa Borsari, de la Universidad de Córdoba (UCO) y coordinadora de actividades académicas y publicaciones del IEMSO. Se mantiene de este modo la línea de investigación iniciada con el Proyecto DHuMAR (Digital Humanities, Middle Ages & Renaissance. 1. Poetry 2. Translation).

2. El proyecto CM/JIN/2019-004 *La implantación de la "Cortesía" en la Edad Media a través de los testimonios literarios* con una duración de dos años (2020-2021), dirigido por el profesor Guillermo Alvar Nuño, ha dado sus primeros frutos:

- a. Carlos Alvar & Guillermo Alvar Nuño, *Normas de comportamiento en la mesa durante la Edad Media*. Madrid: Sial-Pigmalión, 2ª edición, 2021 (2020).
- b. Coloquio Internacional “La comida en la cultura europea entre la Edad Media y el Renacimiento”. Universidad de Alcalá, 26-28 mayo de 2021.
- c. Curso de Alta Especialización en Filología: “La cortesía en la Edad Media”. Cilengua, 22-24 julio 2021.

## ACTIVIDADES ACADÉMICAS

### CONGRESOS, CURSOS Y ESTUDIOS PROPIOS

Del 19 al 21 de julio tendrá lugar en la sede de Cilengua en San Millán de la Cogolla el Primer Simposio Internacional de la sección ibérica de la Societé Internationale Arthurienne/ International Arthurian Society, organizado por los profesores Carlos Alvar (Universidad de Alcalá) y José Ramón Trujillo (Universidad Autónoma de Madrid), con el tema “Literaturas artúricas ibéricas: nuevas perspectivas”.

Del 22 al 24 de julio el profesor Guillermo Alvar Nuño (Universidad de Alcalá-IEMSO) reúne a media docena de especialistas nacionales e internacionales para impartir el V Curso de Alta Especialización Filológica: “Educación y cortesía durante la Edad Media”.

Del 26 al 29 de julio tendrá lugar el Curso intensivo “Análisis de textos: Edad Media y Renacimiento”, coordinado por la profesora Elisa Borsari (Universidad de Córdoba).

La Unidad Internacional de Estudios Sefardíes, coordinada por la profesora Rachel Peled (IEMSO), continúa con su actividad y ha impartido los Cursos de Formación y Formación Superior aprobados por el Vicerrectorado de Estudios Propios de la Universidad de Alcalá, con un total de 104 créditos ECTS (en seis programas). Por otro lado, se están llevando a cabo en el seno de la misma unidad dos programas nuevos, inaugurados el pasado mes de mayo, con un total de 12 créditos ECTS.

Del 28 al 30 de septiembre tendrá lugar en las instalaciones de Cilengua en Canillas del Río Tuerto el Seminario Internacional “*Davar*: Metamorfosis de textos y tradiciones judeoespañolas” coordinado por la profesora Rachel Peled (IEMSO).

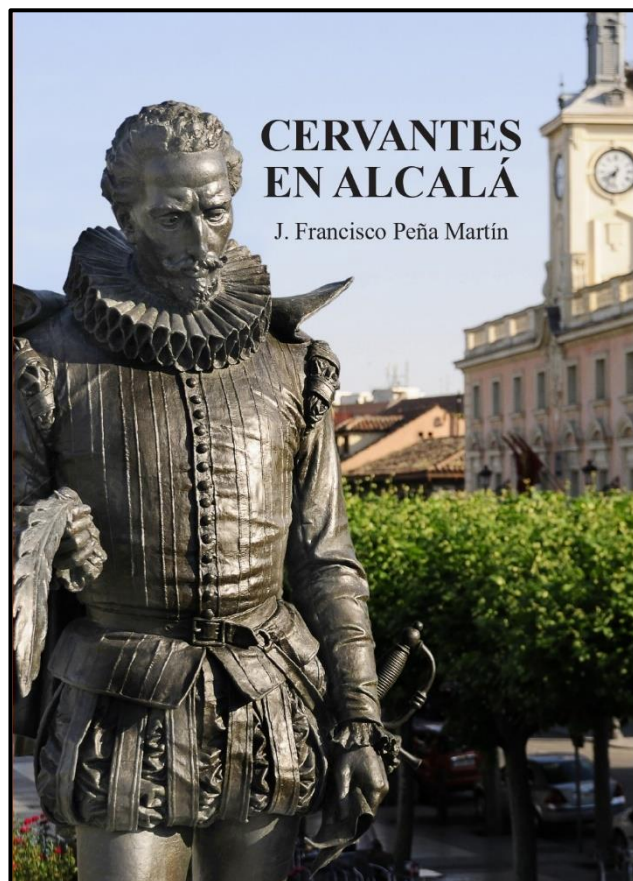
## PRÓXIMAS PUBLICACIONES

LUCÍA MEGÍAS, José Manuel. *El Quijote en imágenes (Ensayos de iconografía quijotesca)*. Alcalá de Henares: Editorial Universidad de Alcalá, en prensa.

MARTÍN ROMERO, José Julio. *Segundo libro de la Cuarta Parte de “Florisel de Niquea”*, de Feliciano de Silva. Alcalá de Henares: Editorial Universidad de Alcalá, en prensa.

PEÑA MARTÍN, J. Francisco. *Cervantes en Alcalá*. Alcalá de Henares: Editorial Universidad de Alcalá, en prensa.

SÁNCHEZ ESPINOSA, Raúl. *Edición y estudio de “Espejo de caballerías” (1525)*. Editorial Universidad de Alcalá, en prensa.



### Dirección

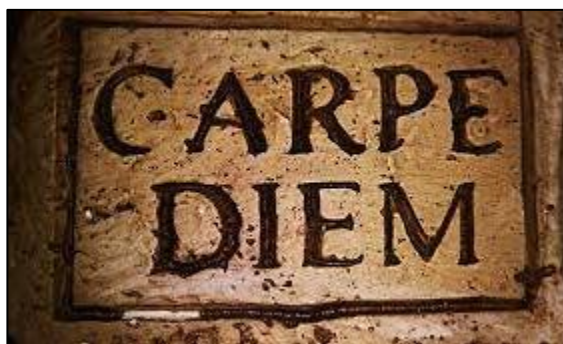
Realizado por Pablo Domínguez  
y Sergio Guadalajara

**Teléfono:** (+34) 91 885 50 33. **Correo electrónico:** [iimcervantes@uah.es](mailto:iimcervantes@uah.es)  
**Dirección postal:** Colegio de Málaga, C/ Colegios 2, 28801, Alcalá de Henares, Madrid (España)  
Estaremos encantados de atenderle **de 9 a 14 h**, con cita previa.

**Web:** <http://www3.uah.es/iimigueldecervantes/es>

## IEMSO NEWS BULLETIN

After a few months of silence, the bulletin is back to give an account of our activities throughout the academic year that is now coming to an end. It is a longed-for return, but we know that it will be brief because of the arrival of the long-awaited holidays. It is, therefore, a greeting and a farewell, with our fondest hopes that we are ready for “normality” when September comes.



### 2020 REPORT

The 2020 Report, divided in three sections, was presented on 28<sup>th</sup> May:

- A) IEMSO members
- B) Research and activities
  - b1) Research activities
  - b2) Courses
  - b3) Publications
- C) Economic Report

On 24th June, the Ordinary Session of the UAH Governing Body approved the annual report of IEMSO's activities and finances.

## ECONOMIC SITUATION (2020)

IEMSO has received a total income of €42,065.16 thanks to the UAH's contribution, book sales and continuing studies fees. Expenditure ascended to €35,703.92, leaving a positive balance of €6,361.24.

## FECYT QUALITY SEAL

The *Revista de Literatura Medieval* (RLM) and the *Revista de Poética Medieval* (RPM) have overcome once more the first phase after applying for the Evaluation of Editorial and Scientific Quality in order to RENEW the FECYT Quality Seal. <https://recyt.fecyt.es/index.php/RLM>. <https://recyt.fecyt.es/index.php/revpm>

## RESEARCH

For the second year in a row, the University of Alcalá's Research Committee, at its meeting on 2nd June 2021, certified the Research Group on the Middle Ages and the Golden Age (GIEMSO), directed by Prof. Carlos Alvar, as a High Performance UAH Group.

## THESES EXAMINED

1. GUADALAJARA SALMERÓN, Sergio. *“Bocados de oro”*: Edición crítica y estudio. Universidad Complutense de Madrid. Supervised by Carlos Alvar Ezquerro (UAH) and Álvaro Bustos Táuler (UCM). Defended on 19/12/2020 with a distinction *Sobresaliente cum laude con Mención Internacional*.
2. PAZ TORRES, Margarita. *Sobre mujeres, demonios y visionarias: La construcción de la santidad en torno a un manuscrito inquisitorial (1677-1681)*. Universidad de Alcalá. Supervised by Fernando Gómez Redondo (UAH) and co-supervised by Rebeca Sanmartín Bastida (UCM). Defended on 11/01/2021 with a distinction *Sobresaliente cum laude con Mención Internacional*.
3. CROCOLL, Natacha. *Los paisajes en la literatura castellana medieval (siglos XIII y XIV)*. Supervised by Carlos Alvar Ezquerro (UAH) and co-supervised by Constance Carta (UNIGE). Defended on 21/05/2021 with a distinction *Mention très honorable avec les félicitations du jury*.

## RESEARCH PROJECTS

1. The Andalusian regional government has approved in a first phase the concession of the project *DHuMAR II: From Middle to Golden Age: Translation & Tradition*, directed by Elisa Borsari, of the Universidad de Córdoba (UCO) and coordinator of IEMSO's academic activities and publications. Thus, the research line initiated with project DHuMAR (Digital Humanities, Middle Ages & Renaissance. 1. Poetry 2. Translation) is maintained.

2. Project CM/JIN/2019-004 *La implantación de la "Cortesía" en la Edad Media a través de los testimonios literarios* with a two-year duration (2020-2021), directed by Guillermo Alvar Nuño, has released its first results:

- a. Carlos Alvar & Guillermo Alvar Nuño, *Normas de comportamiento en la mesa durante la Edad Media*. Madrid: Sial-Pigmalión, 2nd edition, 2021 (2020).
- b. International Colloquium “Food in European culture between the Middle Ages and the Renaissance”. University of Alcalá, 26th-28th May 2021.
- c. Advanced Specialist Course in Philology: “Courtesy in the Middle Ages”. Cilengua, 22nd-24th July 2021.

## ACADEMIC ACTIVITIES

### CONGRESSES, COURSES AND CONTINUING EDUCATION

The First International Symposium of the Iberian section of the Société Internationale Arthurienne / International Arthurian Society, organised by Carlos Alvar (University of Alcalá) and José Ramón Trujillo (Autonomous University of Madrid) will take place in Cilengua at San Millán de la Cogolla between the 19th and the 21st July, with the topic of “Iberian Arthurian literatures: new perspectives”.

Guillermo Alvar Nuño (University of Alcalá-IEMSO) will gather half a dozen national and international scholars to impart the V Advanced Specialist Course in Philology “Education and Courtesy during the Middle Ages” between the 22nd and the 24th July.

The Intensive Course “Commentary of Texts: Middle Ages and Renaissance”, organised by Elisa Borsari (Universidad de Córdoba) will take place between the 26th and the 29th July.

The International Unit of Sephardic Studies, coordinated by Rachel Peled (IEMSO), continues with its activity and has imparted the Training and Advanced Training Courses approved by the UAH Continuing Education Vice-Rectorate, with a total load of 104 ECTS credits (in six programmes). The same unit is also running out two new programmes, launched last May, with a total load of 12 ECTS credits.

The International Seminar “*Davar*: Judaeo-Spanish Texts and Traditions Metamorphoses”, coordinated by Rachel Peled (IEMSO), will take place in Cilengua’s facilities at Canillas del Río Tuerto between 28th and 30th September.

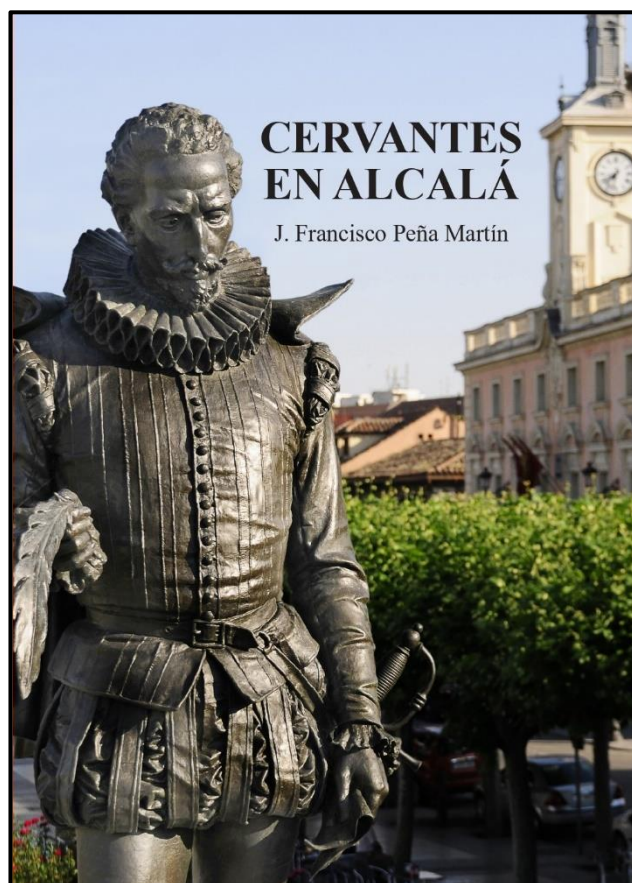
## UPCOMING PUBLICATIONS

LUCIA MEGIAS, José Manuel. *El Quijote en imágenes (Ensayos de iconografía quijotesca)*. Alcalá de Henares: Editorial Universidad de Alcalá, in press.

MARTÍN ROMERO, José Julio. *Segundo libro de la Cuarta Parte de “Florisel de Niquea”, de Feliciano de Silva*. Alcalá de Henares: Editorial Universidad de Alcalá, in press.

PEÑA MARTÍN, J. Francisco. *Cervantes en Alcalá*. Alcalá de Henares: Editorial Universidad de Alcalá, in press.

SÁNCHEZ ESPINOSA, Raúl. *Edición y estudio de “Espejo de caballerías” (1525)*. Editorial Universidad de Alcalá, in press.



Translated by Alejandro Sell

### Address

**Telephone:** (+34) 91 885 50 33. **E-mail:** [iimcervantes@uah.es](mailto:iimcervantes@uah.es)

**Postal address:** Colegio de Málaga, C/ Colegios 2, 28801, Alcalá de Henares, Madrid (Spain)

We shall be happy to help you **between 09:00 a.m. and 02:00 p.m.**, by appointment.

**Web:** <http://www3.uah.es/iimigueldecervantes/es>